Zeitschrift: Schweizerische Kirchenzeitung: Fachzeitschrift für Theologie und

Seelsorge

Herausgeber: Deutschschweizerische Ordinarienkonferenz

Band: - (1860)

Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kitchet-Beituth.

gerausgegeben von emer katholischen Zesellschaft.

H= 90.

Samstag den 10. November.

1860.

Ein neues Müsterchen jüdischer Intoleranz und Proselitenmacherei.

bem Latherlifch (. fine G Bualignednocherrad) es, eine giebe Wierielpunce wone E dated ennendernt, fin ber Richer won

+ Eine neue Mortara=Geschichte nur im umsgekehrten Sinne! Es ist eine bekannte Thatsache, daß die Kinder des Lichtes; doch sie sind auch thätiger und in Anwendung ihrer Wittel viel freier; sie erschrecken vor keinem Mittel zurück, weil ihnen ihr Zweck die Mittel heiliget. Das ist bei dem wahren Katholiken anders, er muß die Wahrheit sagen und damit kömmt er gewöhnlich zu spät und da die Wahrheit selten eine besiebte Sache ist, so ist er sehr im Nachtheil. Wan kann den Feinden der Kirche hundert Mal die Wahrsheit sagen, sie glauben selbe nicht, weil sie selbe nicht wolsen und somit nicht glauben wollen.

Folgende thatsächliche Geschichte, welche uns auf das bestimmteste versichert wird, dürfte aus den angedeuteten Gründen schwerlich die Runde um die Welt machen, wie die sozenannte Mortara-Geschichte, weil die Lettere ausgebeutet werden konnte, um Rom, den heisligen Stuhl und die katholische Kirche zu verdächtigen, diese aber den jüdischen Seelenschacher kennzeichnet. Doch geshen wir zur Sache.*)

Es befand sich zu Mannheim eine wohlbegüterte jüz bische Familie, Namens Darmetädter. Gegen die Mitte des letzten Septembers berief Hr. Darmetädter als Erzieherin seiner zwei Töchter eine junge Person aus dem Kanton Genf; sie war ungefähr 16½ Jahr alt, gehörte einer braven katholischen Familie an, besaß eine vorzügliche Bildung und hieß Louise Chuit (Schnidts). Auch in Musik und Literatur sollte Louise den jüdischen Fräuleins Unterricht geben. Kaum war die entschiedenfatholische Senferin am Orte ihrer Bestimmung angekommen, so suchte der Inde Darmetädter und seine Gemahlin
ihre neue Erzieherin zum Abfall von der katholischen Religion zu bringen. "Sie werden doch Ihrer Religion entsagen und eine Jüdin werden wollen, nicht wahr?" Die
Erzieherin war überrascht über eine solche Zumuthung und
erlaubte sich offen und frei in seierlichem Tone eine verneinende Antwort zu geben: "Riemals, Herr Darmetädter,
niemals werde ich meiner Religion untreu werden, ich beruse mich auf den Bertrag, den Sie mit mir abgeschlossen,
der klar und bestimmt lautet, daß ich nicht nur in Erfüllung meiner religiösen Pstichten nicht gehindert werde, sonbern vielmehr, daß Sie mir die Erfüllung namentlich an
Sonn= und Festtagen noch erleichtern sollen."

Man gab ihr zur Antwort: "Sie mögen an allen Bebingungen festhalten; diese einzig ist ausgenommen." Dies
war der Ansang einer sehr heftigen Verfolgung gegen die
eifrige Katholitin. Mehrmal des Tages, zu jeder Stunde,
besonders beim Mittagessen, und selbst beim Unterricht
drang der Herr und die Frau auf die arme Tochter und
wollten sie nöthigen, eine Jüdin zu werden. Auch die
Dienerschaft unterstützte die Herrschaft und ries: "Sie müssen unbedingt eine Jüdin werden." Hier unter vielen eine
Seene:

Herr Darmetädter näherte sich der Erzieherin und sprach zu ihr: "Wan wird Sie zum Oberhaupt der Synagoge führen, um Sie in die israelitische Religion einzuweihen." Die Erzieherin entgegnete entschieden: "Rein, mein Herr, niemals." Bei dieser Antwort brach der Hauseherr in heftigen Zorn aus. Nach einer Pause nahm Herr Darmetädter einen milbern Ton an und sagte: "Ich hoffe, daß Sie Ihre Religion wohl noch ändern werden; denn Sie sind noch jung und Sie werden die Kraft nicht haben, zu widerstehen; — und dann, ist es nicht gleich, von welcher Religion man sei? das ist ganz gleich." Hier zog der Wolf den Schafpelz an.

"Nein, mein herr", antwortete die Ratholifin, "es ift

^{*)} Sollte in biefer Relation, bie uns aus guter Duelle mitgetheilt wurde, irgend eine Unrichtigkeit fich eingeschlichen haben, jo erstären wir uns gerne zur Berichtigung bereit; wir haben aber alle Ursache, bie hiernach erzählten Umftande als genau zu bestrachten.

mir nicht gleich; was wahr ift bleibt wahr, und was falsch ift bleibt falsch." Neuer Zorn, ja der Ausbruch einer Art Wuth erfolgte sodann.

Herr Darmetädter schloß seine Drohung mit folgenden Worten: "Sie wollen nicht; allein man wird Sie mit Gewalt in die Synagoge führen, Sie werden eine Jüdin werden, oder Sie verlassen mein Haus."

Eine Stunde ungefähr nach diesem Auftritt fing Madame Darmetädter mit dem gleichen Gegegenstand an und sagte zur Erzieherin: "Sie müssen eine Jüdin werden, Sie haben noch acht Tage Bedenkzeit; wenn Sie aber sogleich eine Jüdin werden, so gebe ich Ihnen diese schöne goldene Kette."

Die Erzieherin ließ nicht auf eine Antwort warten, mit jungfräulicher Schüchternheit entgegnete sie in sanstem Tone: "Es ist eine andere Kette, Madame, welche mich für immer an meine Religion bindet!" So verflossen vierzehn Tage, für die arme Erzieherin eine halbe Ewigkeit. Sie war zahllosen Versuchen von Seite des Juden ausgessetzt; schändliche Gotteslästerungen, Spottreden gegen den katholischen Gottesdienst und den Priester, selbst gegen das Gebet u. s. w. mußte sie in Wenge täglich hören. Berwirrt, erschöpft und müde der vielen Quälereien schrieb die arme, junge Erzieherin unterm 26. September 1860 an ihre Eltern:

Liebe, theure Eltern !

"Nehmet mich doch sobald als möglich von diesen schrecklichen Nachstellungen weg, in die ich ohne ihr Wissen gekommen bin. Wir haben uns unglücklicher Weise betrogen
Ich bin noch jung, liebe Eltern! in einem Alter von 16
Jahren hat man noch nicht einen genugsam festen Character,
um eine solche Verfolgung auszuhalten. Es ist sonderbar,
daß diese Leute träumen mich zu einer Jüdin zu machen.
Sie haben auch schon eine andere Magd, die katholisch war,
gezwungen, ihren jüdischen Glauben auzunehmen."

Dank dem lieben Gott; diese junge Person konnte den Bersuchungen entstiehen; den 2. Weinmonat ist sie glücklischer Weise bei ihren Eltern angelangt; man hat ihr nicht einmal die Reisekosten vollständig bezahlt; von einer andern Entschädigung nicht einmal zu reden.

weight there, memals, the bider arthropic brach but Dans

— † Bisthum Basel. Der in Tobel verstorbene Herr Dekan Menle, Domherr bes Bisthums Basel, hat für Kirchen-, Schul- und Armenzwecke bes Kts. Thurgau 16,000 Fr. vergabt. Davon kommen u. A. 10,000 Fr. dem Stippendiensond für Studirende der katholischen Theologie zu und 4000 Fr. dem Armensond Tobel zur Errichtung eines

Armenhauses. Bekanntermaßen wurde Herr Wenle vom Domstift als Nachsolger des Hochw. Bischofs Salzmann

vorgeschlagen, aber von ben Staatsregierungen als persona ingrata gestrichen.

Cridein: Millimod und Semfing.

- + Biel und Solothurn. (Gingef.) Wahrend es eine of= fenkundige Sache ift, daß die Reformirten in der Stadt Solo= thurn zu ihrem vorhabenden Kirchenbau einen geeigneten Bauplat auf bem alten Waffenplat, sobald fie barum einkommen werden, unentgeltlich erhalten werden (bieß foll einzig beß= wegen noch nicht geschehen sein, weil dieselben ihr Augen= mert auf ein ihnen noch dienlicher scheinendes Gebande gerichtet haben), erhielten die zahlreichen Katholiken Biels, die zu gutem Theil aus Bürgern des Kantons Solothurn bestehen, auf mehrere bittliche Ansuchen um (mehr oder minder) unentgeltliche Abtretung eines kleinen Terrains zum Bau einer katholischen Kirche stets nur abschlägigen Bescheid. Ja, letthin soll die Municipalbehörde von Biel bem katholischen Comité ein Stucklein Landes, eine gute Biertelstunde vom Städtchen entfernt, in der Rahe von Bözingen, beim fog. Galgen, behufs bes Rirchenbau's, notabene zum Raufe, dargeboten haben. Golcher Behandlung endlich mude, schloß das katholische Comité einen langere Zeit schon eventuell beabsichtigten Rauf, auf daß doch end= lich des Herumführenlassens an der Rase ein Ende werde und ausgemacht sei, wohin die Kirchenbaute hinkommen foll. Der Kaufpreis für bas Stücklein Reblandes betrug 15,000 Fr. Wie wohl hatte es den Katholiken Biels ge= than, wenn fie diese Summe zum Aufbau der Rirche hatten verwenden können, statt nur dafür bloß den nackten Boden zu haben! Es ist wahr, sie konnten nur bitten; sie hatten kein Recht, ein Geschenk zu fordern. Aber haben's die Reformirten Solothurn's ! "Was du willft, daß man dir thue, das thue auch bu dem Andern", fagt das Natur= gesetz. Und folche Handlungsweise ware Biel doppelt wohl angestanden, weil es seine reichen Gemeinguter fast aus= schließlich als katholisches Erbe bekommen hat. Doch gonnen wir ben Bielern, mas fie besiten ; gonnen wir auch den Reformirten Solothurn's, wenn ihnen von Seite einer fatholischen Stadtbehörde edelmuthigere Behandlung zu Theil werden wird, als den Katholiken Biels von Seite der bortigen Reformirten zu Theil wurde. Aber stille nur mit bem Geschrei, daß auf Seite des Katholicismus die In= tolereng fei, auf Seite des Protestantismus die liebeath= mende Tolereng! Manchmal ift's auch umgekehrt.

— † Luzern. (Mitgeth.) Schon vor einigen Jahren machte Einsender dieß eine Berlagshandlung aufmerksam, wie zweckmäßig es wäre, die besseren, älteren und neueren ascetischen Schriften in einer, unsern Zeitbedürfnissen angesmessenen Bearbeitung heranszugeben und so eine, Jedersmann zugängliche "Bibliothek geistlicher Schriften" zu grünsen. Wir wurden heute angenehm überrascht, diesen Gebanken durch die Hurterische Buchhandlung zu Schasshausen

ausgeführt zu sehen, welche uns die drei ersten Bändchen einer "Bibliothek für innerliche Seelen" zusandte. Diese "Bibliothek für innerliche Seelen" soll laut dem Programm in sorgfältigster Auswahl eine Reihe der besten ascetischen Schriften des In= und Auslandes bringen. Ein ähnliches Unternehmen, das der berühmte P. Hugnet in Frankreich herausgegeben, hat dort den größten Anklang und beispiellose Verbreitung gefunden.

Die drei ersten Bändchen dieser Bibliothek enthalten: I. Betrachtungen über das Leben der allerseligsten Jungfrau von dem ehrwürdigen P. Alvarez de Paz. II. Sacrosancta Missa. Aphorismen über die heilige Eucharistie von Jac. Merlo-Horstins und ascetische Abhandlung über das Meßopfer von Cardinal Bona. III. Uebung der christlichen Bollkommenheit von P. Rodriguez.

Diese "Bibliothek für innerliche Seelen" erscheint in Bändchen von zwanzig Bogen, von denen jedes auch einzeln bezogen werden kann. Die Auswahl der drei ersten Bändchen dürsen wir eine gelungene nennen, da die bezeichneten Schriften der Alvarez, Bona, Merlo, Rodriguez zu den besten Producten der Ascese gehören; die dentsche Bearbeitung ist gut, verständlich; die äußere Ausstatung sehr schön. Möge diese Bibliothek bei vielen frommen Seelen Eingang sinden, denn ewig wahr bleibt, daß eine geregelte, innere Betrachtung das Fundament aller restigiösen Weisheit bildet; namentlich aber ist dieselbe für jeden Priester ein tägliches Bedürfniß, ein Priester, der keine geistlichen Meditationen macht, ist kein wahrer Geistesmann.

— † St. Gallen. Mit der Realschule in Altstätten wird ein Seminar für katholische Lehramtskandidaten verbunden. Director: Kantonsrath Segmüller. Sieben in dieselbe eintretenden Zöglingen werden vom katholischen Administrationsrath Stipendien von 200 Fr. per Kopfjährlich zugesprochen.

- + Solothurn. Hägenborf. (Eingefandt.) Ginsenber dieß hält sich für verpflichtet, seine S.S. Amtsbrüder und Tit. Kirchenvorstände auf einen jungen auspruchslosen Künftler in unserm Kanton aufmerksam zu machen, welcher zwar nur unter bem bescheibenen Ramen eines Gürtlers auftritt, ben Ramen eines Gold- und Silberarbeiters aber wohl verdient; es ist bieses Hr. Julius v. Arr von Ol= Dieser talentvolle junge Mann hat in jungster Zeit für die neuerrichtete Pfarrei Gunzgen eine neue Monftranz und Ciborium angefertiget, beren Anblick angenehm über= rascht. Beide Gegenstände sind in ihrer Form gut propor= tionirt, die Ciselierarbeit höchst sorgfältig ausgeführt, die Bergoldung ebenfalls schön, sowohl in Farbe als Politur und sie hat allen Anschein von Dauerhaftigkeit. Die neuerrichtete Pfarrei Gunzgen darf sich rühmen, im Besitze ei= nes wohlgelungenen Kirchenschmuckes zu fein. Daber ergreift ber Einsender gern diesen Anlaß, den talentvollen jungen Mann allen Sit. Kirchenvorständen bestens zu empfehlen.

nound origin and colors to the colors of th - Rom, 24. Oft. Das Patrimonium des hl. Petrus, wenn schon im Principe von der frangoschen Armee besett, ift bennoch in einer sehr fritischen Lage; benn zwischen Biterbo und Corneto, welche eine frangösische Garnison haben, liegt Toscanello, wo eine Abtheilung der Bande Masi's liegt. Da die frangofischen Garnisonen keine fliegenden Co= lonnen haben, so folgt daraus, daß das Patrimonium jedem Einfall ausgesett bleibt. Diese Lage ist hoffnungslos und gewöhnt die Gemüther an den Bunsch irgend einer Lösung, die dem beunruhigenden und anarchischen Zustande einmal ein Ende macht. Gin folches Bertheidigungssystem muß früher oder später den Untergang beffen herbeiführen, was noch übrig bleibt. Der Intendant der papstlichen Urmee, Migr. Ferri, ift von Genua guruckgekommen, wohin er ben armen Gefangenen Unterftützung überbrachte. Er erfuhr bort, daß von den 3 bis 4000 italienischen Solbaten, welche man in piemontesische Dienste nehmen wollte, keiner sich anwerben ließ, bloß einige Zollwächter haben die neue Ro= karde aufgesteckt. Die Bertheidiger des heiligen Stuhles haben ihre Pflicht gethan, Jedermann stimmt aber barin überein, daß herr v. Quatrebarbes sich gang besonders aus= gezeichnet habe. General Lamoriciere ist voll bes Lobes über diefen tapfern und rechtlichen Bretonen. Die Belage= rung von Ancona kostete bem Feinde 1500 Tobte und Berwundete. Alls der General capitulirte, hatte er von 120 Kanonen nur 40, die einigermaßen noch branchbar waren. Die Salfte seiner Artilleristen, fast nur Staliener und Deutsche, waren getobtet und verwundet. Der vom Kriegs= minister in Rom angeordnete Concurs hat mackere Artille= riften gebildet ; fie haben es ben Piemontefen bewiesen. Bekanntlich hat bloß das piemontesische Geschwader die Ueber= gabe herbeigeführt; es schoß jeden Tag 5000 Stück Rugeln auf die Festung, von denen mehrere 65 Kilogram wogen und aus gezogenen Rohren abgefeuert wurden, sie machten manchmal Deffnungen von 2 bis 3 Metres in der Sobe und Breite. Die Piemontesen hatten für diesen Feldzug in Schweden eine eigene Art neuer Bomben gekauft. Dis jest zerplatten die anderswoher bezogenen Bomben aus schwerem Raliber in der Luft, oder schon im Kanonenrohr felbst; Lamoricière hatte also zuerst die Wirkungen biefer neuen Zerstörungsmittel erfahren, die noch furchtbarer sich erwiefen, als die im schwarzen Meere angewendeten. Diese Belagerung wird bentwürdig bleiben; mit fo armfeligen Ranonen ift es wirklich unbegreiflich, wie man fich eilf Tage lang halten konnte. Die Stadt Ancona hat 50 Bewohner verloren, Weiber, Kinder 2c. 2c. und die belagerte Armee 4 bis 500 Mann. Lamoricière hat also feinen Zweck voll=

fommen erreicht. Castelsidardo ist eine eclatante Demonstration bes Rechtes. Die Brutalität der Eroberer hat sich
in ihrer ganzen Blöße gezeigt. Die Geschichte wird davon
Act nehmen. — In zwei Monaten wird die päpstliche Staatstasse erschöpft sein; drei Stunden von Rom im Umkreise stießen keine Abgaben mehr. Die Bevölkerung, auch
die gutgesinnte, benützt diese Gelegenheit, um keine Steuer
bezahlen zu dürsen. Sie sehen also, wie nöthig es ist, daß
die Gläubigen dem hl. Vater zu Hilse kommen.

H Das amtliche Blatt melbet, das papfiliche Wappen sei in Montesiascone, Aquapendente und Panzano von der Bevölkerung selbst wieder aufgerichtet worden.

Frankreich. Laut Pariser Blättern find in Chochinchina die Christenverfolgungen wieder ausgebrochen.

Ungehener war in diesem Jahre der Zusammenfluß von Menschen am Aller-Seelen-Tage auf den verschiedenen pariser Friedhösen; es kammen hier viele Hundertkausende zusammen. Die Stadt Paris hat übrigens in den letzten zehn Jahren zur Ausstattung ihrer Kirchhöse mehr als 100 Millionen Franken ausgegeben, genug, um eine ganze Stadt zu bauen.

Baben. Freiburg. Se. Eminenz Cardinal Graf Reissach ist wiederum nach Rom abgereis. Zu den vielen Erinnerungen, die er aus Freiburg in Baden mitnimmt, gehören nicht etwa Auswartungen staatlicher Behörden, wie solche ihm anderwärts zu Theil geworden, — aber neben ihnen prangt doch die stattliche Figur eines Gendarmen, welche sich vorgestern in das erzbischösliche Palais versügte, um sich zu vergewissern, ob Se. Eminenz angesommen sind, und wie lange sie zu verweilen gedächten.

Preußen. Zur Bereinigung der Confessionen:
"Auf Grund protestantischer Einsicht in die sittliche Bedeustung des Papstthums haben sich am 21. September zu Erssurt positiv gläubige Protestanten, wie Dr. Leo, Bindewald 2c., mit Katholiken, wie Graf Stolberg, Pfarrer Dr. Michelis 2c., eigens darum zusammengefunden, um auf der jezigen Einssicht in die Bedeutung des Papstthums eine Wiedervereinisgung der getrennten Confessionen Deutschland's anzubahnen. Nächstens wird wieder eine solche Conferenz stattsinden, namentlich um gemeinsame Lectüre zu schafsen; inzwischen war nach Dr. Leo's Vorschlag das wechselseitige Lesen des (von Leo redigirten) "Hall. Bolksblattes" und des "Wärk. Kirchenblattes" als Bindemittel empfohlen. (?)

— Ju der Diöccse Hildesheim sind, seit dem Antritt des jetzigen Bischofs 10 neue Klöster errichtet worden. In Nachen soll es nicht weniger als 25 Frauen= und Manns= Klöster geben.

Böhmen. Prag, 26. Oft. Borgeftern ift bie von ber

zwölften Generalversammlung der katholischen Vereine zu Prag beschlossene Advesse an Se. Excellenz den Hochw. Herrn Erzbischof von Freiburg abgegangen. Dieselbe spricht zusnächst den Schmerz und die Entrüftung aus über den Bruch eines seierlichen Vertrags, drückt sodann dem greisen Helden ihre Freude über die feste und würdige Haltung seines Elerus aus mit der Bitte, von diesem Sefühle der Verehrung und Achtung denselben in Kenntniß zu segen.

Schweden. Stockholm, 24. Oft. In dem gestern gehaltenen Plenum Plenorum wurden die auf die königlischen Propositionen bezüglichen zustimmenden Schreiben des Reichstages, u. A. in Betreff der Erweiterung der Relisgionsfreiheit, überreicht.

Literatur.

nullett III marte laufdra De mod tafte

Dienst. Größtentheils aus alten katholischen Gottesbienst. Größtentheils aus alten katholischen Gesangbüchern gesammelt und für gemischten Chor bearbeitet von J. H. Könen. (Freiburg im Breisgau. Herber'sche Verlagshandlung. 1859.)

Der Kirchengesang unseres Jahrhunderts, dem die Glaubenstraft und Innigfeit des religiojen Gefühles mehr abhanden fam, ist vielfach ausgeartet und hat einen profanen Ausdruck angenommen. Lobenswerth und höchst erwünscht sind daher die Bestrebungen würdiger Katholiken der Neuzeit, die alten katholischen Kirchenlieder, welche einfach, ächt poetisch und gehaltvoll dem Texte nach, zweckentsprechend und voll tiefen Gefühles der Melodie nach find, zu sammeln und durch fie die Stimmung der Andacht mehr zu fördern. - Mehrere berartige Sammlungen sind bereits im Drucke erschienen. Un diese reihet sich die vorliegende fehr verdan= fenswerth an. Sie schöpft mit gelungener Auswahl vorzugsweise aus den katholischen Gesangbüchern des 16. und 17. Jahrhunderts. — Dem Kirchenjahre mit seinen Festzeiten folgend gibt fie uns vom Advent bis und mit Allerheiligen, auch mit Einschluß von Allerseelen, eine vielfache Auswahl solcher alten schönen Kirchenlieder, mit ihren ehrwürdigen Welodien in Noten gesetzt, 68 der Zahl nach, an die Hand. Die Arbeit hat noch das Berdienstliche, daß ein alphabetisches Berzeichniß der Lieder nebst Angabe der Quellen und Bemerkungen über ben Bortrag vorangesett ift

St. Peters - Pfennige.

Von J. S. in Sab,	Rt.	Lugern	•					Fr.	12.	
Uebertrag laut Dr. 88				1	10	•		"	10,874.	30
ed be jungfier But	d_R			mij		Hai	F	r. 1	0,886.	30

Für die bedrängten Chriften in Sprien.

Aus Luzern		2. 50 40. —
Aufflufft von Denarbaftiglicht. Die gene	Fr.	42. 50